

Kartell



*Demi
S★fia*



DANCING IN THE RAIN!

Gli stivaletti Demi Sofia, naturalmente in materiale plastico, sono confortevoli e pratici, non soltanto per sfidare la pioggia, ma anche per il lavoro, il tempo libero e la città. Perfetti per lunghe passeggiate invernali, grazie alla comodità dell'altezza alla caviglia e alla zeppa, i tronchetti Demi Sofia sono favolosi se portati sui jeans, con le mini o con morbidi abitini.

La stellina che caratterizza tutte le collezioni di calzature Kartell è presente anche sulla suola di Demi Sofia... per lasciare un segno da principesse... in qualsiasi occasione!



COMUNICAZIONI DAL PRODUTTORE ALL'ACQUIRENTE

Materiali: tecnopolimero tecnoplastico colorato in massa; pelliccia ecologica 100% sintetico.

Conformità sezione tomaia e sezione suola: Prodotto conforme alla normativa ISO / TR 20879 (sezione tomaia), ISO / TR 20880 (sezione suola) della resistenza, flessibilità e abrasione e EN ISO 20347 (resistenza soletta acqua).

Prodotto non tossico: esente da Ftalati, Metalli Pesanti (PB; HG; CD; AS), Coloranti Azoici e Coloranti Dispersi.

Manutenzione del prodotto: per la pulizia del prodotto si consiglia di utilizzare un panno pulito e morbido imbevuto con sapone neutro o detersivo liquido neutro, diluito in acqua tiepida.

Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico o di detersivi contenenti, anche in piccole quantità, sostanze quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, acetone, trielina e ammoniaca (solventi in generale).

(NON LAVARE IN LAVATRICE)

Riciclabilità: 100%

Stoccaggio: si raccomanda di immagazzinare il prodotto in luogo asciutto, ventilato e fresco. Evitare l'esposizione a temperature elevate e /o la vicinanza a fiamme libere e/o fonti di calore.

Kartell declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

AVVERTENZA

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del D. Lgs n. 206 del 2005 ed al Decreto Ministeriale dell'8 febbraio 1997 n. 101 "regolamento di attuazione".



DANCING IN THE RAIN!

The Demi Sofia boots, naturally made of plastic material, are comfortable and practical and are a pleasure to wear not only in braving the rain but also at work, for leisure time and around the town. Perfect for long winter walks since they are ankle high and sport platform soles, the Demi Sofia ankle boots are fantastic with jeans, miniskirts or with soft little dresses.

The little star characterizing all the Kartell footwear collections is also found on the sole of the Demi Sofia... leaving a sign that the princess has passed... on any occasion!



INFORMATION FROM THE MANUFACTURER TO THE BUYER

Materials: mass-dyed technoplastic technopolymer; faux fur 100% synthetic.

Conformity of the upper and sole sections: Manufactured in accordance with ISO standard TR 20879 (upper section) and ISO TR 20880 (sole section) for resistance, flexibility and abrasion and with EN ISO 20347 (water resistance of insole).

Non-toxic product: does not contain phthalates, heavy metals (Pb; Hg; Cd; As), azo dyes or disperse dyes.

Product handling: for cleaning, use a soft clean cloth soaked in neutral soap or liquid cleanser diluted in warm water.

Ethyl alcohol, and detergents containing solvents such as acetone, trieline or ammonia (this list is not exhaustive) must not be used even in small quantities. Solvents in general should be avoided.

(DO NOT MACHINE WASH)

Recyclability: 100%

Storage: the product should be stored in a cool, dry and well-ventilated area. Avoid exposure to high temperatures and/or open flames and/or sources of heat.

Kartell accepts no responsibility for damage caused to persons or things resulting from improper use of this product. The guarantee does not cover any type of assistance or repair of the product or any part of the product damaged as a result of improper use of the product.

WARNING

This product fact sheet complies with the provisions of Legislative Decree no. 206 of 2005 and Ministerial Decree no. 101 of 8 February 1997 "Implementation Regulations"



DANSONS SOUS LA PLUIE!

Les bottines Demi Sofia, réalisées bien évidemment en matière plastique, sont pratiques et confortables non seulement pour défier la pluie mais aussi le travail, le temps libre et la ville. Parfaites pour les longues promenades d'hiver, grâce à leur astucieuse hauteur à la cheville et leurs semelles compensées, les demi-bottes Demi Sofia se marient fabuleusement avec les jeans, les mini-jupes et les petites robes délicates.

On trouve une petite étoile, marque distinctive de toutes les collections de chaussures Kartell, également sur la semelle de Demi Sofia. . . pour laisser des empreintes de princesse. . . en toute occasion!



COMMUNICATION DU PRODUCTEUR A L'ACHETEUR

Matériaux: technopolymère technoplastique coloré dans la masse; fourrure écologique 100 % synthétique.

Conformité section tige et section semelle : produit conforme à la norme ISO / TR 20879 (section tige), ISO / TR 20880 (section semelle) de la résistance, flexibilité et abrasion et EN ISO 20347 (résistance de la semelle à l'eau).

Entretien du produit: pour nettoyer le produit, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux propre imbibé de savon neutre ou de détersif liquide neutre dilué dans de l'eau tiède. Eviter absolument l'utilisation d'alcool éthylique ou de détersifs contenant, même en petites quantités, des substances comme (à titre indicatif et sans notion d'exhaustivité) l'acétone, le trichloréthylène et l'ammoniaque (solvants en général).

(NE PAS LAVER A LA MACHINE A LAVER)

Recyclabilité: 100%

Stockage: il est recommandé de stocker le produit dans un lieu sec, ventilé et frais. Eviter de l'exposer à des températures élevées et/ou à la proximité de flammes libres et/ou de sources de chaleur.

Kartell décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des objets ou à des personnes suite à une mauvaise utilisation du produit. La garantie ne prévoit aucun type d'assistance ou de réparation du produit ou de ses parties en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation de celui-ci.

AVERTISSEMENT

Cette fiche produit est conforme aux dispositions du décret-loi n°206 de 2005 et au décret ministériel n° 101 du 8 février 1997 "Règlement de mise en application"



ICH TANZE IM REGEN

Der Stiefel Demi Sofia ist natürlich aus Kunststoffmaterial. Er ist bequem und praktisch, nicht nur um dem Regen zu trotzen, sondern auch für Arbeit, Freizeit und den Stadtbummel. Dank der bequemen Knöchelhöhe und dem Keilabsatz sind die Ankle-Boots ein idealer Begleiter für lange Winterspaziergänge und passen wunderbar zu Jeans, zur Minimode oder weichfallenden Kleidern.

Der kleine Stern, der alle Schuhkollektionen von Kartell kennzeichnet, schmückt auch die Sohle von Demi Sofia... um bei jeder Gelegenheit die Spuren einer Prinzessin zu hinterlassen!



MITTEILUNG DES HERSTELLERS AN DEN KUNDEN

Materialien: durchgefärbter thermoplastischer Technopolymer; 100% Kunstpelz.
Konformität der Obermaterialien und der Laufsohle: Das Erzeugnis erfüllt die Richtlinien ISO/TR 20879 (Teil Obermaterialien) und ISO/TR 208808 (Teil Laufsohle) im Hinblick auf Haltbarkeit, Flexibilität und Abnutzungsverhalten sowie die Richtlinie EN ISO 20347 (Beständigkeit der Sohle gegen Wasseraufnahme).

Ungiftiges Erzeugnis: enthält keine Weichmacher (Phtalate), Schwermetalle (PB; HG; CD; AS), azoischen Farbstoffe und dispergierenden Farbstoffe.

Pflege des Erzeugnisses: für die Reinigung des Erzeugnisses empfehlen wir, ein sauberes, weiches Tuch mit in lauwarmem Wasser verdünnter Neutralseife oder einem verdünnten flüssigen Neutralreiniger zu verwenden.

Vermeiden Sie in jedem Fall die Verwendung von Ethylalkohol und Reinigungsmitteln, die auch in kleinen Mengen Substanzen wie, unter anderem, Azeton, Trichloräthylen und Ammoniak (Lösungsmittel allgemein) enthalten.

(NICHT IN DER WASCHMASCHINE WASCHEN)

Recycling: 100%

Lagerung: Wir empfehlen eine Aufbewahrung an einem trockenen, belüfteten und kühlen Ort. Vermeiden Sie es, das Erzeugnis hohen Temperaturen auszusetzen sowie offenes Feuer bzw. Hitzequellen.

Kartell ist nicht haftbar für Personen- und Sachschäden, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch des Erzeugnisses zurückgehen. Die Gewährleistung umfasst keinerlei Kundendienst oder Reparatur für Schäden am Erzeugnis oder seinen Bestandteilen, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch des Erzeugnisses zurückgehen.

HINWEIS

Das vorliegende Datenblatt erfüllt die Vorgaben der Rechtsverordnung 206 vom 2005 und des ministeriellen Erlasses Nr. 101 vom 8. Februar 1997 „Durchführungsverordnung“.



BAILANDO BAJO LA LLUVIA

Las botas Demi Sofia, naturalmente en material plástico, resultan confortables y prácticas no sólo para desafiar a la lluvia, sino también para el trabajo, el tiempo libre y la ciudad. Perfectos para dar largos paseos invernales, gracias a la comodidad de la altura hasta el tobillo y a la plataforma, los botines Demi Sofia son fabulosos para llevar con vaqueros, minifalda o con suaves vestidos.

La estrellita característica de todas las colecciones de calzado Kartell también está presente en la suela de Demi Sofia... para dejar huella de princesa... ¡en cualquier ocasión!



COMUNICACIONES DEL PRODUCTOR AL COMPRADOR

Materiales: tecnopolímero tecnoplástico teñido en pasta; piel ecológica 100% sintética. Conformidad de sección de empeine y sección de suela: producto conforme a las normas ISO / TS 20879 (sección de empeine), ISO / TR 20880 (sección de suela) en cuanto a resistencia, flexibilidad y abrasión, y EN ISO 20347 (resistencia de la plantilla al agua).

Producto no tóxico: sin ftalato, metales pesados (PB, HG, CD, AS), colorantes azoicos ni colorantes dispersos.

Mantenimiento del producto: para la limpieza del producto se recomienda usar un paño limpio y suave humedecido con jabón neutro o detergente líquido neutro, diluido en agua templada.

No emplear alcohol etílico o detergentes que contengan incluso pequeñas cantidades de sustancias como, a modo de ejemplo pero no exhaustivo, acetona, tricloroetileno y amoníaco (disolventes en general).

(NO LAVAR EN LAVADORA)

Reciclabilidad: 100%

Almacenamiento: se recomienda guardar el producto en un lugar seco, ventilado y fresco. Evitar la exposición a temperaturas elevadas y la proximidad a llamas o fuentes de calor. Kartell declina toda responsabilidad por los daños causados a objetos o personas que se deriven de un uso no correcto del producto. La garantía no incluye ningún tipo de asistencia ni la reparación del producto o de las partes del mismo dañadas como resultado de un uso no correcto del mismo.

ADVERTENCIA

La presente ficha de producto cumple las disposiciones del Decreto legislativo italiano n.º 2006 de 2005 y del Decreto ministerial italiano del 8 de febrero de 1997 n.º 101 “reglamento de actuación”.



雨の日も、また楽し！

アンクルブーツ Demi Sofia は、もちろんプラスチック素材ですが、履き心地も抜群で実用的。雨の日だけでなく、都会でも、ワーキングシーンでも、レジャーでも活躍します。くるぶしの長さのプラットフォームブーツなので、冬の長歩きにもぴったり。ジーンズ、ミニスカート、そしてしなやかなドレスにもマッチします。

Demi Sofia の底裏にも、Kartell フットウェアコレクションの目印の星のマークが付いています ….どんな機会にも…プリンセスの足跡を残すために！



メーカーからご購入者へのお知らせ

材質:パッチ着色産業用樹脂、合成人工毛皮 100%.

アップーおよびソールの適合性:本製品の耐久性、柔軟性、耐摩耗性はISO / TR 20879規格(アップー部分)、ISO / TR 20880規格(ソール部分)に適合し、さらにEN ISO 20347(靴底の耐水性)に適合しています。

非毒性:本製品には、フタル酸エステル、重金属(鉛、水銀、カドミウム、AS)、窒素系着色剤、分散着色剤などは使用されていません。

製品のお手入れ方法:柔らかい布に微温水で薄めた中性石鹼水または液体中性洗剤を含ませてから拭いてください。

たとえ少量でもアセトン、トリクロロエチレン、アンモニア等(これらの例に限らず、溶剤一般は使用不可)を含む洗剤やエチルアルコールは絶対に使用しないでください。

本製品は洗濯機で洗わないでください。)

リサイクル性: 100%

保管方法:高温の場所や火災や発熱性物質の付近を避け、風通しのよい乾燥した涼しい場所で保管してください。

製品の不適切な使用による物や人への損害につきましては、Kartell社は一切の責任を負いません。本製品の不適切な使用による全体的または部分的損害は一切保証の対象とはなりません。

ご注意:

この製品説明書は、D. Lgs n. 206 del 2005 (2005年法令第206号) 及び1997年2月8日省令第101号に準拠したものです。



Kartell Divisione Habitat • Via delle Industrie, 1 • 20082 Noviglio MI • 20082 Binasco MI
tel. +39 02 90012 1 • fax +39 02 9009 1212 • www.kartell.it • e-mail: kartell@kartell.it